

- 2) Ali ista direktiva nasprotuje nacionalni zakonodaji, ki dopušča organom javne uprave, da po uradni dolžnosti predpišejo take zahteve, ne da bi preučila posebne pogoje in stroške uvedbe v zvezi z običajno predvidenimi koristmi, morebitno stransko škodo, škodljive učinke za zdravje in javno varnost ter čas, ki je potreben za izvedbo?
- 3) Ali ista direktiva, glede na posebnost primera za območje v interesu države v Priolu, nasprotuje nacionalni zakonodaji, ki dopušča organom javne uprave, da po uradni dolžnosti predpišejo zahteve kot so pogoji za pridobitev dovoljenj za zakonito rabo področij, na katera se čiščenje neposredno ne nanaša, ker so bila že očiščena oziroma niso bila onesnažena, in so vključena v zunanji pas območja v interesu države v Priolu?

(¹) UL L 143, str. 56.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia (Italija) 21. avgusta 2008 – ENI SpA proti Ministero Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare in drugim

(Zadeva C-380/08)

(2008/C 301/28)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitevno sodišče

Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: ENI SpA

Tožene stranke: Ministero Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare in drugi

Vprašanja za predhodno odločanje

- 1) Ali Direktiva 2004/35/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 (¹) o okoljski odgovornosti v zvezi s preprečevanjem in sanacijo okoljske škode, posebej člen 7 in Priloga II, na katero se ta člen sklicuje, nasprotuje nacionalni zakonodaji, ki organom javne uprave dopušča, da kot „razumne sanacijske možnosti okoljske škode“, predpišejo posege v okoljske predele (ki so v tem primeru „fizični zaprti sistem“ v celotni dolžni morskega pasu), ki so drugačni in kasnejši od tistih, ki so bili določeni v posebnih kontradiktornih postopkih, in ki so že sprejeti, izvršeni ali se izvajajo?

- 2) Ali ista direktiva nasprotuje nacionalni zakonodaji, ki dopušča organom javne uprave, da po uradni dolžnosti predpišejo take zahteve, ne da bi preučila posebne pogoje in stroške uvedbe v zvezi z običajno predvidenimi koristmi, morebitno stransko škodo, škodljive učinke za zdravje in javno varnost ter čas, ki je potreben za izvedbo?
- 3) Ali ista direktiva, glede na posebnost primera za območje v interesu države v Priolu, nasprotuje nacionalni zakonodaji, ki dopušča organom javne uprave, da po uradni dolžnosti predpišejo zahteve kot so pogoji za pridobitev dovoljenj za zakonito rabo področij, na katera se čiščenje neposredno ne nanaša, ker so bila že očiščena oziroma niso bila onesnažena, in so vključena v zunanji pas območja v interesu države v Priolu?

(¹) UL L 143, str. 56.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 22. avgusta 2008 vložilo Bundesgerichtshof (Nemčija) – Car Trim GmbH proti KeySafety Systems SRL

(Zadeva C-381/08)

(2008/C 301/29)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Bundesgerichtshof

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Car Trim GmbH

Tožena stranka: KeySafety Systems SRL

Vprašani za predhodno odločanje

- 1) Ali je treba člen 5(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 44/2001 (¹) o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah razlagati tako, da je treba pogodbe za dobavo blaga za proizvodnjo ali pridelavo, kljub določenim zahtevam naročnika v zvezi s pridobivanjem, predelavo in dobavo stvari za proizvodnjo, vključno z zagotovitvijo kakovosti predelave, zanesljivostjo dostave in nemošenim upravnim izvajanjem pogodbe, opredeliti kot prodajo blaga (prva alineja) in ne kot opravljanje storitev (druga alineja)? Katera merila je treba uporabiti za razmejitvev?